





ČERVA 01020006 FRANCOLIN

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection full leather gloves with lining. Available sizes 10. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003-A1:2009 and EN 388:2016 norms. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	producer identification	EU conformity marking	mechanical hazards icon
2121x - Protection levels EN388:2016			
Abrasion resistance: 2 (1-4)	01020006 FRANCOLIN - article		
Cut resistance: 2 (1-5)	size		
Tear resistance: 2 (1-4)	production date(month/year)		
Puncture resistance: 1 (1-4)			
TDM cut resistance: x (A-F) – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material			
density	5		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and aspir vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

The EU type certificate have been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.




Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse peshqishtëze prej lëkure lope frontale, me astar dhe me mansheta lëkure. Doretaz prodhohen në madhësi 10. Doretaz përmbushen rregullat e Rregulorës (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategorija II.

Përdorimi: Doretaz janë të destinuara për mbrojtjen ndaj rezikut të dëmtimeve mekanike në një mjedis të thatë. Janë të destinuara kryesisht për përdorim në industrinë e ndërtimit, në industrinë mekanike, në magazinë, në bujqësi dhe aktivitetë të tjerë të ngjashme.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit të BE	Ikona e rreziqeve mekanike
2121x –Niveli I mbrojtjes EN 388:2016			
Resistenca ndaj Konsumit 2 (1-4)	01020006 FRANCOLIN - Artikulli		
Resistenca ndaj Prejres 1 (1-5)	Masa		
Resistenca ndaj Grisjes 2 (1-4)	Data e Prodhimit (Muaj/Viti)		
Resistenca ndaj Shpimit 1 (1-4)			
Resistenca e prejres TDM: x (A-F) - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e lëkurës			
Zhërvanjëlësia	5		

Mbrojtja dhe përdori i dorezës.Mbrori doretaz nga rrehtësia. Mos i ekspozoni tek solventet organikë ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas përdorimit pastrojeni me furçe nga papasteritë dhe leronë të thatën në temperaturë chohe. Doretaz nuk mund të lahen me lavatrice ose pastirim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinerve. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellenës së dorezës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza të grisura, ngurtësuar ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi I dorezave mund të shkaktojë acim të lëkurës dhe reaktion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në rastet të tilla të mos i përdorni më tej doretaz.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose në një mbulesë plastike, duhet të ruhen në vende të thata, kushte të ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetëgjatësia e raftit është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke.

AZ QORUYUCU ÖLÇEKLER

Tavir: Astarı ve marjiet deriden alın tüörtürküli inek derisinden hazırlanmış besbarmacı qoruyucu alcaklar. Mövcud ölçüler 10. Ölçekler (AB) 2016/425 ve EN 420:2003-A1:2009 ve EN 388:2016 normalnara uyğunlaşdırır. Şəxsi qoruyucu avadanlık, kategoriyası II.

İstifadə qaydası: Ölçeklər quru iş şəraitində mexaniki zədələmədən qorunmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur. İlk növbədə, tikinti, maşınqayırma sənayesi, anbar təsərrüfatı, kənd təsərrüfatı və bu kimi digər sahələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı təyinişgicilirməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq	mexaniki təhlükə işarəsi
2121x – qoruma səviyyələri EN 388:2016			
Sürtünməyə qarşı davamlılığı: 2 (1-4)	01020006 FRANCOLIN - tanıtım		
Kəsilməyə qarşı davamlılığı: 1 (1-5)	ölçüləri		
Cirnilməyə qarşı davamlılığı: 2 (1-4)	Ölçeklərin ölçüsü		
Deşilməyə qarşı davamlılığı: 1 (1-4)	İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib		
TDM kəsilmə müqavimət: x (A-F) - Sınaqdan keçirilməyib, ölçeklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilib			
Xüsusiyyətləri	5		

Qoruyucu ölçeklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Ölçeklərin istilik təsirinə qorunması təmin edin, üzvi həllediciləri və onları buxarlantı, sürtgü yağlarını, mineral yağları və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını friya vasitəsilə təmizləyin və ölçekləri otaq temperaturunda qurudun. Ölçekləri paltaryuayn maşında yumaq və kimyevi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı ölçeklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişmək arсында qalına riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız ölçəyin oyu hissəsinə təbiiq edilir. Həmişə düzgün ölçək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə ölçeklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlimiş, bərkimmiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş ölçekləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda ölçeklərin istifadəsi öhdəli ölçülərinə və allergik reaksiyalarla səbəb ola bilər, bəle hallarda ölçekləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Ölçeklərin orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır. Onları quru, sərin, günəş şüalərindən birbaşa dğmüydəyi yerdə saxlanmaq lazımdır. Müvafiq şərhlərdə saxlandığıqda, ölçeklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

Al tipin testüğü sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmirdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovakia. Uygúnluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čexiya.

BG ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста изработени изцяло от естествена кожа с подплата. Произвеждат се в размер 10. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. ЛПС лично предпазно средство категория II.

Приложение: Ръкавиците са предначинани за защита срещу механични ризиове в суха среда. Предначинани са предимно за строителството, машиностроителната промишленост, складовете, селското стопанство и пр.

Характеристики и маркировка:

			
прочетете инструкцията за употреба	идентификация на производителя	ЕС съответствие маркировка	икона за механични ризиове

2121x – EN 388:2016 азидни мива
Устойчивост към протриване: 2 (1-4)
01020006 FRANCOLIN – артикул
Устойчивост към разрез: 1 (1-5) размер
Устойчивост към разкъсване: 2 (1-4) дата на производство (месец/година)
Устойчивост към перфорация: 1 (1-4)
TDM съпротивление на среза: x (A-F) - не е изпробовано, методът не е подходящ
Имайки предвид конструкцията на ръкавицата
Чувствителност: 5

EN 388:2016 – стандарт и година на издаване на стандарта

Използване и поддържане на защитни ръкавици: Защитни ръкавици срещу топлинна излъчване, да не се излагат на органични разтворители или тежки пръски, смазочни масла, греди, минерални масла и вода.След употреба, премагнете грубите замърсвания с четка и оставете ръкавиците да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина, нито да се почистват химически.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захвещане от движеще се машинни части.Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и съхранение: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов плик. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

EC Сертификат за вида ръкавици е издаден от оторизирано лице № 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovakia. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.





Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čexiya

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANĚ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě ochranné rukavice z hovězí lícové kůže s podsývkou a koženou manžetou. Vyrábějí se ve velikosti 10. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika
2121x - Stupně ochrany EN388:2016			
Stupeň ochrany proti oděru: 2 (1-4)	01020006 FRANCOLIN		
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli: 1 (1-5)	- typ rukavice		
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2 (1-4)	velikost		
Stupeň ochrany proti popíchnutí: 1 (1-4)	datum výroby (měsíc/rok)		
Odolnost řezu TDM: x (A-F) – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice			
Účopová schopnost tůdi 5			

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slálovým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na suchou čiast kůže. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, tvrdě nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Převrava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování si mohou skladovatelnost snížit na 5 let.

Certifikát EU typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovensko. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.


Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF-FINGER-SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünftfinger-Schutzhandschuhe aus Rindnarbenleder, gefüttert und mit Ledermanschette. Sie werden in den Größen 10. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Benutzung: Die Handschuhe schützen vor mechanischen Risiken in trockener Umgebung. Sie sind insbesondere für Bauwesen, Maschinenbauindustrie, Lager, Landwirtschaft und ähnliches bestimmt.

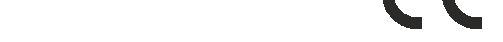
Eigenschaften und Kennzeichnung:

			
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts-kennzeichnung	Mechanische Gefahren-Symbol
2121x – EN 388:2016 Schutzniveaues			
Abriebfestigkeit: 2 (1-4)	01020006 FRANCOLIN - Typennummer		
Schnittfestigkeit: 1 (1-5)	Handschuhgröße		
Wehrtestfestigkeit: 2 (1-4)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)		
Durchschliffestigkeit: 1 (1-4)			
TDM Schnittwiderstand: x (A-F) - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.			
Fertigkeit: 5			

EN388:2016 - Normnummer und Ausgabejahr

Instandhaltung und Verwendung von Sicherheitshandschuhen: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungslicht, setzen Sie sie keinen organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste und lassen Sie die Handschuhe nach Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Die Handschuhe können weder in der Maschine gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

EN 420
EN 388



Warning: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Die Schutzigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in Ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenem, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovakia ausgestellt. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingerede beskyttelseshandsker af retsiddet okselæder med for og lædermanchet. Findes i str. 10. Handskerne oplyder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003-A1:2009 og EN 388:2016. PV personlig værnemiddel af kategori II.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs brugervejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

2121x – beskyttelsesniveauer EN388:2016
Slidstyrke (rotationer): 2 (1-4)
01020006 FRANCOLIN - varenummer
Størmærkning (indeks): 2 (1-5) størrelse
Tilvirkningsdato (indeks): 2 (1-4) produktionsdato (måned/ år)
Stikmodstand (Newton): 1 (1-4)
TDM cut modstand: x (A-F) - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskerens konstruktion
Smidighed 5

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevæde og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineraloler og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller i maskinl renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tæk handskerne tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte; hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølle forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EU type certifikat er udstedt af bemyndiget organ nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovakia. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/confornity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE TÖÖKINDAD

Kirjelõus: Viie sõrmega kaitsekindad veise pealisknahast, voodri ja nahast mansetiga. Toodeatakse suuruses 10. Kindad vastavad määrusele (EÜ) 2016/425 ja EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016. IKV – isikukaitsevahend II kategoorias.

Kasutamine: Kindad on mõeldud kaitsemiseks kuivas keskkonnas esinevate mehaaniliste ohtude eest. Need on ette nähtud kasutamiseks ehituses, masinatööstuses, ladudes, põllumajanduses jne.

Funktsioonid ja märgistus:

			
lugege kasutusjuhendit	tootja kaubamärk	EL vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

2121x – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN 388:2016
Abrasivne vastupidavus: 2 (1-4)
01020006 FRANCOLIN - artikelle
Lõikekindlus: 1 (1-5)
suurus
Rebenemis kindlus: 2 (1-4)
tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus: 1 (1-4)
TDM takistus: x (A-F) - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni arvestades olevat ebasobiv
Kinda kasutusmugavus 5

Kindaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõllega ja muude keemiliste ainetega. Kasutage alati õiget suurust, kontrollige kindaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kindaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkest kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportatakse originaalpakendis või kilekotiti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal ootsest päikesevalgusest. Reaaliseerimisaja on 5 aastat alates kinda tootmis kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käeldud nõud tingimustes).
EL sertifikaadi on andnud välja teavitatud asutus nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Parížanske, Slovakia. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/confornity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik.

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Los guantes de protección de cinco dedos están hechos de piel de vacuno de anverso, con forro y con puño de piel. Se fabrican en la talla 10. Los guantes cumplen con las normativas (UE) 2016/425 y EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2016. EPI Equipo de Protección Individual de categoría II.

ČERVA 01020006 FRANCOLIN

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen, vijf vingers, gemaakt van meubelleer/katoen. Verkrijgbaas in maat 36-42. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfrijde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
2121x - Beschermingsniveau EN388:2016			
Schuurbestendig::	2 (1-4)	01020006 FRANCOLIN – artikelcode	
Snijbestendig:	1 (1-5)	maat	
Scheurbestendig:	2 (1-4)	productiedatum (maand/jaar)	
Doorsteekbestendig::	1 (1-4)	EN388:2016 - norm en uitgavejaar	
TDM snijweerstand:	x (A-F) - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen		
Precisie	5		

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig gespoecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opstaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheid/zin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Femfingrede beskyttelseshandsker er er laget av yttersidehud av storfie med føring og lærmansjett. De lages i størrelse 10. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PVU personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Hanskene er beregnet på å gi beskyttelse mot mekaniske farer i tørre miljøer. De er særlig ment å brukes i byggebransjen, maskinindustrien, på lagre, i jordbruket o.l.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifisering av produsent	EU-samsvar	Ikon for mekanisk fare
2121x – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer			
Sliitasjebestandighet:	2 (1-4)	01020006 FRANCOLIN - - artikel	
Skjærefasthet:	1 (1-5)	størrelse	
Rivestyrke:	2 (1-4)	produksjonsdato (år)	
Stikkstyrke:	1 (1-4)	EN 388:2016 -standard og utstedelsesår	
TDM kuttmotstand:	x (A-F) - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon		
Beholdighet:	5		

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silke, smørmedull, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en borste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenses håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originaleinnpakning eller i et plastdøseal. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevellet er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EU-Typesertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice całoskórzane z pięcioma palcami, wyprodukowane z licowej skóry bydłczej z bawelnianą podszewką. Dostępne w rozmiarze 10. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. SOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemysie maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram mechanicznej

2121x – Stopnie ochrony **EN388:2016**

Stopień ochrony przeciw ścieraniu: 2 (1-4) **01020006 FRANCOLIN**
Stopień ochrony przeciw przecięciu: 1 (1-5) - typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw rozdarciu: 2 (1-4) rozmiar
Stopień ochrony przeciw przekłuciu: 1 (1-4) data produkcji (miesiąc/rok)
Rezystancja cięcia TDM: x (A-F) - nie testowany, metoda badawcza
wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Zdolność chwytu(zręczność) klasa 5

EN388:2016 numer normy i rok wydania

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczów, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieją ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawki dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worek. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção com cinco dedos feitas de couro de grão de vaca com forro e punhos de couro. São produzidas nos tamanhos 10. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: As luvas são feitas para proteger contra riscos mecânicos em ambiente seco. São feitas especialmente para as áreas da construção civil, engenharia industrial, armazens, agricultura e assim por diante.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informação	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

Nível de proteção contra abrasão: 2 (1-4) **01020006 FRANCOLIN** - tipo de luva

Nível de proteção contra corte com faca: 1 (1-5)

Nível de proteção contra rasgamento: 2 (1-4) tamanho

Nível de proteção contra perfuração: 1 (1-4) data de fabricação (mês/ano)

Resistência ao corte TDM: x (A-F) - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva

Destreza 5

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestas cases pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție din piele de bovină, captușite. Se produc în marimea 10. Mănușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. EIP echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Recomandat în principal în medii uscate - si pentru nivel mediu de solicitare mecanica.

Caracteristici și marcaje:

			
citiți instrucțiunile	identificare producător	marcaj conform UE	pictogram riscuri mecanice

2121x – Nivel de performanta **EN388:2016**

Rezistență la abraziune: 2 (1-4) **01020006 FRANCOLIN** - cod articol

Rezistență la tăiere: 1 (1-5) mărimea

Rezistență la rupere: 2 (1-4) data fabricației(anul)

Rezistență la înțepare: 1 (1-4) **EN388:2016** - anul aplicării standardului

Rezistență la tăiere TDM: x (A-F) - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor

Clasa de dexteritate 5

Modul de utilizare și întreținere a mănușilor de protecție: Mănușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mănușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigură protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mănuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, în caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mănușilor.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Certificatul de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cheá

RS ZAŠITNE RUKAVICE

Popis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju od govode fine kože, sa uloškom. Manšeta je od kože. Veličine 10. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u svim uslovima, posebno u preciznim inženjerskim poslovima, mašinstvu, radu u skladištima, lakoj industriji, itd.

Osobine i obeležavanje:

			
Pročitati Uputstvo za korisnike	Identifikacija proizvođača	Oznaka za EU usaglašenost	Ikona za mehaničku opasnost

2121x – Stepeni zaštite **EN 388:2016**

Otpornost na abraziju 2 (1-4) **01020006 FRANCOLIN** – artikal

Otpornost na psecanje 1 (1-5) veličina

Otpornost na cepanje 2 (1-4) datum proizvodnje (meseć i godina)

Otpornost na ubod: 1 (1-4)

Otpornost na rezanje TDM: x (A-F) - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

Pokretljivost 5

Održavanje i upotreba bezbednosnih rukavica: Zaštitite rukavice protiv zračeće topline, nemojte ih izlagati organskim rastvaračima i njihovim isparenjima, mazivima, masnoćama, mineralnim uljima i vodi. Uklonite stvrdnulu prljavštinu četkom i pusite da se rukavice osuše na sobnoj temperaturi posle korišćenja. Rukavice ne možete da perete u mašini ili da ih čistite hemijski.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavice. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogrobele ili na drugi način

EN 420

EN 388

CE

oštećene rukavice. Kod osetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestatne sa korišćenjem rukavica.

Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom pakovanju ili plastičnoj kesi. Rukavice treba da se čuvaju na hladnom, suvom mestu udaljene od direktne sunčeve svetlosti. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje, u adekvatnim uslovima korišćenja.

Certifikat tipa EU izdalo je Ovlašćeno telo br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu1069/4, Partizánske, Slovačka. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka.

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Fem fingrar handskar läder fodrad med nåttök och lädermuddar. Tillverkas i storlekarna 10. Handskarna uppfyller föreskrifterna (EG) 2016/425 och EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. PSU Personlig skyddsutrustning kategori II.

Användning: Handskarna är utformade för att skydda mot mekaniska risker i en torr miljö. De är särskilt avsedda för byggnadsindustrin, lagerarbete, jordbruk o.dyl.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruks-anvisningen	identifikation av producent	EG överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

2121x – EN 388:2016 Skyddsniåvår

Nöjningshårdighet: 2 (1-4) **01020006 FRANCOLIN – artikel**

Skärståndighet: 1 (1-5) storlek

Rivbeståndighet 2 (1-4) tillverkningsdatum (månad/år)

Motstånd mot punktering: 1 (1-4) **EN388:2016** - standard och utgivningsår

TDM-skårmotstånd: x (A-F) - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning

Smidighet: 5

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningensvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handskens, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritation förekomma – om detta sker ska handsen inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarna beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EG typintyg har utfärdats av det anmälda organet nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Förskran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne usnjene zaščitne rokavice s podlogo. Izdelujejo se v velikostih 10. Rokavice ustrezajo predpisom (EU) 2016/425 in EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Osebnv varovalno sredstvo II. kategorije.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščiti rok pred mehanskimi tveganji v suhem delovnem okolju, predvsem v montaži, strojništvu, skladiščih in lahki industriji.

Oznake:

			
preberi navodilo o uporabi	Protizvajalec Identifikacija	ikona EU skladnosti	mehanska tveganja

2121x – stopnje zaščite **EN 388:2016**

Odpornost na abrazijo: 2 (1-4) **01020006 FRANCOLIN** - artikel

Odpornost na prerez: 1 (1-5) velikost

Odpornost na trganje: 2 (1-4) datum proizvodnje (leto)

Odpornost na prebod: 1 (1-4)

Odpornost na rezanje TDM: x (A-F) - ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice

Gljivjivost: 5

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavice: Zaščitne rokavice pred radiatno toploto in jih ne izpostavljajte organskim tekočin in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam in mineralnim oljem. Po uporabi grobo umazanje odstranite s četko in osušite razprte rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje